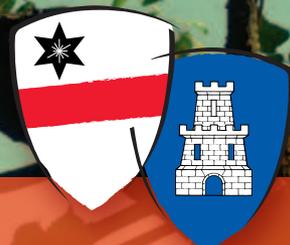


# le Fil

HORBOURG-WIHR

*l'info Communale*



N°317

JUIN 2016

[www.horbourg-wihr.fr](http://www.horbourg-wihr.fr)

# SOMMAIRE

le *Fil* zoom \_\_\_\_\_ 3

le *Fil* communal \_\_\_\_\_

Conseil municipal en bref  
Budget \_\_\_\_\_ 4

Bibliothèque partagée  
Moustique tigre, dangers et prévention \_\_\_\_\_ 9

Rappel plan canicule \_\_\_\_\_ 10

Concours 2015 des maisons fleuries \_\_\_\_\_ 11

Poules et déchets  
Préservons notre paysage  
Collecte textile \_\_\_\_\_ 12

JSP \_\_\_\_\_ 12

Urbanisme \_\_\_\_\_ 14

le *Fil* culturel et festif \_\_\_\_\_

Fête de la musique  
Fête nationale \_\_\_\_\_ 16

le *Fil* à tout âge \_\_\_\_\_

News des écoles \_\_\_\_\_ 17

le *Fil* associatif \_\_\_\_\_

Agem Argentovaria \_\_\_\_\_ 18

Don du sang \_\_\_\_\_ 19

Associations \_\_\_\_\_ 20

le *Fil* expression \_\_\_\_\_ 22

le *Fil* pratique \_\_\_\_\_ 23

le *Fil* agenda \_\_\_\_\_ 24

## Le mot du Maire



Le Conseil Municipal a voté et a approuvé sans aucune opposition le budget pour l'exercice 2016, équilibré et réaliste, élaboré moyennant quelques nécessaires arbitrages permettant à la fois un développement harmonieux de notre commune à travers d'indispensables investissements, tout en assurant son fonctionnement régulier.

Côté travaux, chacune et chacun a pu constater l'achèvement de l'extension de la rue de Mulhouse: une bien belle réalisation qui permet désormais le bouclage avec la rue des Césars, en attendant son prolongement vers la rue de l'Ill et la rue du Rhin sous forme de piste cyclable et de cheminement piéton, qui devrait se réaliser courant 2017; les travaux de la rue de l'Ill sont quasi-achevés, mis à part quelques mètres-carrés d'enrobés sur certains trottoirs, qui seront posés dès l'intervention très attendue de France-Télécoms. La rue, rendue depuis quelques semaines à la circulation, semble donner entière satisfaction à ses riverains et usagers.

Déjà, se profilent à un horizon très rapproché, les travaux de restructuration des rues de Bourgogne, de Provence et d'Anjou. Le démarrage aura lieu fin juillet par le remplacement de l'assainissement pris en charge par Colmar Agglomération, suivi des travaux de voirie à charge de la commune: éclairage public, réseau d'eaux pluviales, trottoirs, etc... Un chantier d'importance dont les détails ont été présentés lors d'un des derniers débats publics, qui créera bien sûr quelques contraintes pour les riverains, mais qui, à son terme en 2017, modifiera en profondeur leur cadre de vie.

Autre bonne nouvelle: dans le cadre de l'opération immobilière du 24 Grand-Rue, la Commune avait été condamnée par le Tribunal de Grande Instance de Colmar et ce juste avant les élections municipales de 2014, à verser à la partie adverse des indemnités à hauteur de 203 000 €. Dès mon élection, après avoir repris entièrement le dossier, j'ai décidé de faire appel de ce jugement et c'est avec satisfaction que je peux vous annoncer que la Cour d'Appel de Colmar vient de débouter le promoteur qui nous avait assigné et qui réclamait à la Commune des indemnités pour un montant total de 315 000 €.

Enfin, poursuivant sa politique sociale, la municipalité et le conseil municipal ont conclu récemment un partenariat innovant et unique dans le Haut Rhin avec HHA (Habitats de Haute-Alsace), qui réalisera dans les années à venir un ambitieux programme de logements de nature à réduire sensiblement, à l'horizon 2019, le déficit de notre commune en matière de logements sociaux. La nouvelle résidence sénior de Horbourg-Wihr vient ainsi d'être inaugurée rue de Zurich, en même temps était posée la première pierre de la seconde tranche, dont le démarrage des travaux est imminent. Au total, ce sont 65 logements qui seront construits dans les années à venir, pour lesquels la commune s'est engagée à participer à hauteur de 5 500 € par logement, ce qui permettra de réduire d'autant les pénalités fiscales encourues par Horbourg-Wihr pour ce déficit de logements. Un partenariat véritablement gagnant gagnant.

Soyez certains que fidèle aux engagements pris envers vous, je n'ai de cesse, entouré et conseillé par les membres de la municipalité, du conseil municipal et du conseil citoyen, de mettre en œuvre progressivement et en fonction de nos moyens financiers, tout ce qui pourra renforcer la qualité de vie de notre commune.

Je vous souhaite à tous un bel été et de très agréables vacances. Très cordialement à vous,

**Philippe ROGALA**

## INFORMATION COMMUNALE DE HORBOURG-WIHR

Directeur de la publication : **Philippe ROGALA**

Comité de rédaction : Laurence KAEHLIN - Auguste KAUTZMANN

Photo : Laurence KAEHLIN, Christelle DIDIERJEAN, Jean-Marie CLAUDE, Philippe ROGALA, Christiane ZANZI, les associations, la mairie

Participation de : Geneviève SUTTER, Auguste KAUTZMANN, Christian DIETSCH, Daniel BOEGLER, Pascale KLEIN, Christiane ZANZI, Sabine CARLIER, Corinne URBAN, Paul KAEHLIN, Gérard KRITTER, Elisabeth HOISCHEN OSTER, les associations et les membres de la Commission Communication.



Conception et réalisation : JMZ / SANEP - Sainte-Croix-en-Plaine  
Tél. 03 89 20 98 50  
Impression : MOSER + - Niederhergheim

### MAIRIE

44 grand-rue 68180 Horbourg-Wihr - Tél. 03 89 20 18 90  
Site internet : [www.horbourg-wihr.fr](http://www.horbourg-wihr.fr)  
E-mail : [mairie@horbourg-wihr.fr](mailto:mairie@horbourg-wihr.fr)

PROCHAINE PARUTION JUIN 2016



■ **Dimanche 20 Mars**

## La chasse aux œufs

Nous tenons à remercier tous les participants de la grande Chasse aux Œufs de Pâques réalisée le Dimanche 20 Mars. Le soleil était au rendez-vous et nous avons rencontré une affluence sans précédent... Merci d'être venus partager ce moment de joie et de fête avec vos enfants !



■ **Samedi 7 mai**

## Les Musicales

64<sup>ème</sup> festival de musique chambre à Horbourg-Wihr dans la petite église Saint Michel. Un fantastique moment de musique sur des airs de Bach.



## Thierry Stoebner nouvel adjoint, Denise Rietsch adjointe honoraire

**Thierry Stoebner** conseiller délégué a été élu 8<sup>e</sup> adjoint, une décision votée à l'unanimité. Il s'occupera de la vie associative, du sport et de l'animation communale.

**Denise Rietsch** a quant à elle été nommée adjointe honoraire. Cette distinction récompense son implication sans faille dans la vie culturelle et associative de la commune.



■ **Lundi 9 mai 2016**

■ **Samedi 28 mars**

## Séance de taille rue de l'Etang

Samedi 28 mars, sur invitation de la commune, la Société d'Arboriculture du Ried Brun et environs représentée par quatre moniteurs, Anne Catherine Husser de Sundhoffen, Gérard Baltzinger de Jepsheim, Claude De Bortoli de Niederhergheim, Rémy Ritzenthaler de Holtzwihr et président de l'association, sont venus apporter conseils et soins sur la bonne taille des arbres fruitiers. Plus d'une vingtaine de passionnés ont pu échanger dans une ambiance conviviale bien que très concentrée.



## CONSEIL MUNICIPAL

Suite à la démission de M. Alain NAPP, Conseiller Municipal, puis des trois candidats suivants sur la liste « Entente Communale Horbourg-Wihr », M. Hellmut MUSCH a acquis la qualité de conseiller municipal de la commune de Horbourg-Wihr le 14 mars 2016. Celui-ci a été installé dans ses fonctions lors de la séance du Conseil Municipal du 21 mars 2016.

## FINANCES

- Le compte administratif 2015 a été présenté avec un excédent global de 2 400 652,49 €.
- Le budget primitif 2016 s'équilibre, avec les reports des résultats 2015, à 10 472 314,98 € en dépenses et en recettes, dont 5 870 086,49 € pour la section de fonctionnement et 4 602 228,49 € pour la section d'investissement.
- Les taux d'imposition sont maintenus à leurs valeurs actuelles, soit 13,57% pour la taxe d'habitation, 13,70% pour la taxe sur le foncier bâti et 67.60% pour la taxe sur le foncier non-bâti.
- Le Conseil Municipal a décidé à l'unanimité :
  - de contribuer financièrement à la réalisation d'un programme de logements sociaux rues de Mulhouse et des Césars en partenariat avec l'orga-

nisme HLM Habitats de Haute Alsace, sous forme de subvention foncière, pour un montant prévisionnel total de 357 500 €. Ce montant serait déductible des pénalités appliquées à la Commune au titre de la Loi SRU. La commune pourrait également bénéficier d'une aide financière du Fonds d'Aménagement Urbain.

- de verser une participation de 384 € pour le permis poids-lourds d'un sapeur-pompier volontaire, assortie de la condition de son maintien dans le corps des sapeurs-pompiers de Horbourg-Wihr pour une durée de 5 ans à compter de son versement. Une restitution de cette subvention pourra être exigée en cas de non-respect de cette condition.
- de verser une subvention de 500 € à l'Association Les Musicales de Colmar pour l'organisation du concert du 7 mai 2016 à l'église St-Michel.
- Le Conseil Municipal a décidé de procéder au refinancement d'un emprunt en cours auprès de la Caisse des Dépôts et Consignations, afin de bénéficier de conditions de taux plus favorables.

## URBANISME – VOIRIE

- Des marchés publics ont été attribués par délégation du Conseil Municipal pour :

LOT	Titulaire	Procédure	Date du marché	Montant TTC
Fourniture d'électricité pour le stade de football	EDF	Appel d'offres ouvert	28/12/2015	39 487,44 €
Effacement des réseaux aériens de télécommunications rue de l'III	ORANGE	MAPA	15/12/2015	6 853 €
Assistance à la maîtrise d'ouvrage pour les projets d'extension du groupe scolaire et du périscolaire	ADAUHR	MAPA	16/12/2015	22 308 € dont : Tranche ferme : 7 041 € Tranche conditionnelle : 15 267 €
Achat d'un véhicule porte-outils multifonctions	HANTSCH	Appel d'offres ouvert	26/01/2016	252 000 €
Démolition de l'immeuble 48, Grand rue	SAS ALTER	MAPA	15/03/2016	31 015,50 €
Maîtrise d'œuvre pour les travaux de rénovation du bâtiment communal 43, Grand rue	DECHRISTE	MAPA	15/03/2016	9,30% sur 160 000 € HT soit 17 856 € TTC (estimation)

- Travaux d'aménagement de voirie en 2016 :
  - rue de Bourgogne, d'Anjou et de Provence, pour un montant prévisionnel TTC de 1 440 000 €. Des subventions seront sollicitées pour la réalisation de cette opération.
- Bilan des opérations foncières 2015 :
  - cessions de parcelles d'un montant de 19 756 € représentant 49 a 39 ca pour la nouvelle déchetterie ;
  - achat d'une parcelle de 0 a 57 ca pour un montant symbolique de 1 € afin de réaliser un trottoir rue des Pyrénées.

- Cession d'un terrain dans la zone d'activité Est : Une parcelle de 9 m<sup>2</sup> sera cédée au prix de 60 € le m<sup>2</sup>, soit 540 € le total, à la Société MEOSIS qui a prévu de s'installer dans la zone d'activités Est.

## BÂTIMENTS

- Validation du projet de déploiement de la vidéo-protection sur le territoire de la Commune. L'étude de faisabilité a permis de définir un besoin de 18 caméras réparties sur le territoire communal.
- Le Conseil Municipal a acté la mise en place d'une climatisation pour 2016 dans les locaux de Planète Récré pour un montant TTC de 18 500 €. La commune déposera un dossier de demande de subvention auprès de la C.A.F. pour cette opération.

## PÉRISCOLAIRE

Le conseil municipal a décidé de conclure un avenant à la convention du 16 juin 1999 régissant les relations entre la Commune de Horbourg-Wihr et l'Association pour la Gestion des Actions pour l'Enfance et la Jeunesse (AGAPEJ). Le Contrat Enfance Jeunesse signé avec la C.A.F. se terminant fin 2018, cet avenant permettra à la Commune d'attribuer une subvention et soutenir financièrement l'AGAPEJ jusqu'à la fin de l'année 2019.

## PERSONNEL

- Création d'emplois saisonniers : dix candidatures ont été retenues pour la période d'été 2016.
- Le Maire est autorisé à recruter des agents non titulaires pour le remplacement d'agents momentanément absents dans la limite de la durée de cette absence, par voie de recrutement direct, par l'intermédiaire du Centre de Gestion du Haut-Rhin, par intérim ou encore par l'intermédiaire de toute autre structure proposant un service de mise à disposition de personnel.

## SYNDICAT DÉPARTEMENTAL D'ÉLECTRICITÉ ET DE GAZ DU HAUT-RHIN

Le Conseil Municipal a émis un avis favorable à l'adhésion de la Communauté de Communes de la Vallée de Villé au Syndicat Départemental d'Electricité et de Gaz, pour la compétence Electricité.

## QUELQUES INFOS

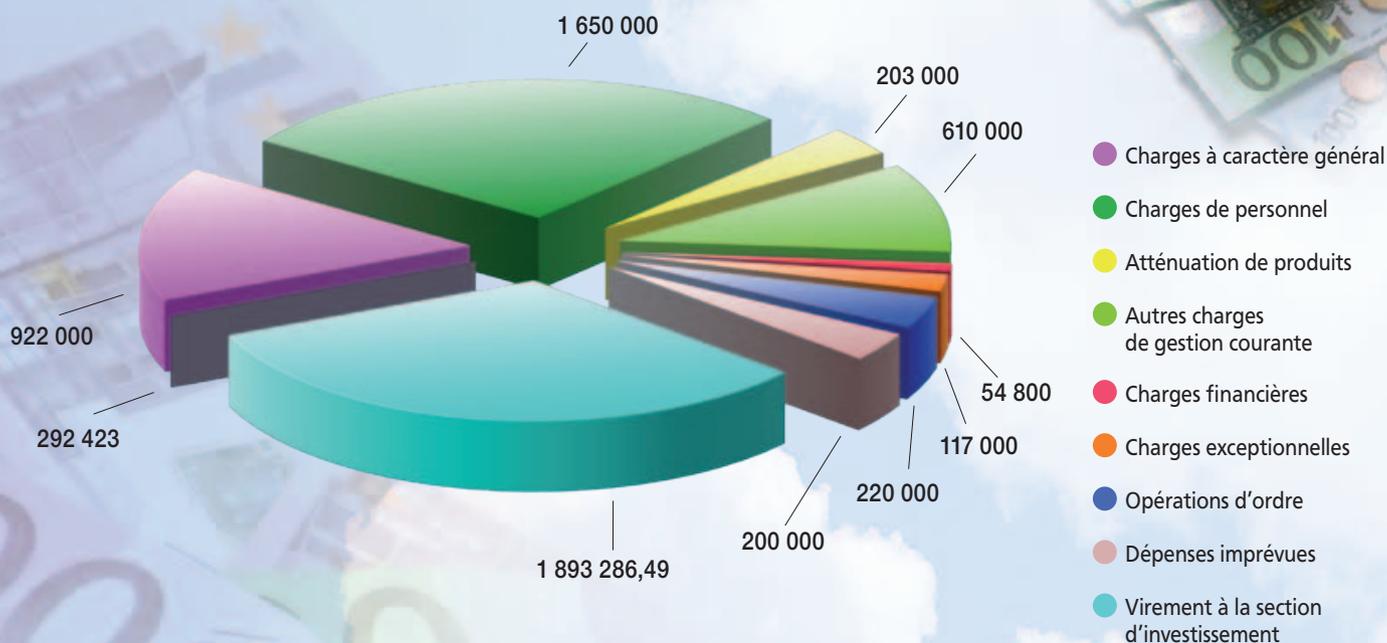
- Le Préfet a arrêté le schéma interdépartemental de coopération intercommunale, consultable sur le site de la Préfecture du Haut-Rhin – Rubriques Politiques publiques > Collectivités locales > Intercommunalité (lien direct : <http://www.haut-rhin.gouv.fr/Politiques-publiques/Collectivités-locales/Intercommunalite>).
- La commune a eu gain de cause devant la Cour d'Appel de Colmar dans le litige opposant la Commune de Horbourg-Wihr à la SCI CARET IMMO et qui portait sur une préemption exercée par la commune en 2009 concernant l'immeuble sis 20, Grand rue que la SCI CARET IMMO projetait d'acheter.
- La commune de Horbourg-Wihr fera don d'un véhicule de pompiers mis à la réforme à la Communauté de Communes de LIMBÉ au Cameroun.
- Un avis favorable a été émis au dossier de demande d'enregistrement présentée par la Société Welding Alloys à Holtzwihr, sous réserve de la régularisation des non-conformités relevées dans le dossier.
- Le Conseil Municipal a adopté une motion en faveur du maintien au régime local d'assurance maladie, qui risque d'être remis en question suite à l'entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet prochain, des dispositions relatives à la couverture à adhésion obligatoire issues de la loi relative à la sécurisation de l'emploi du 14 juin 2013.



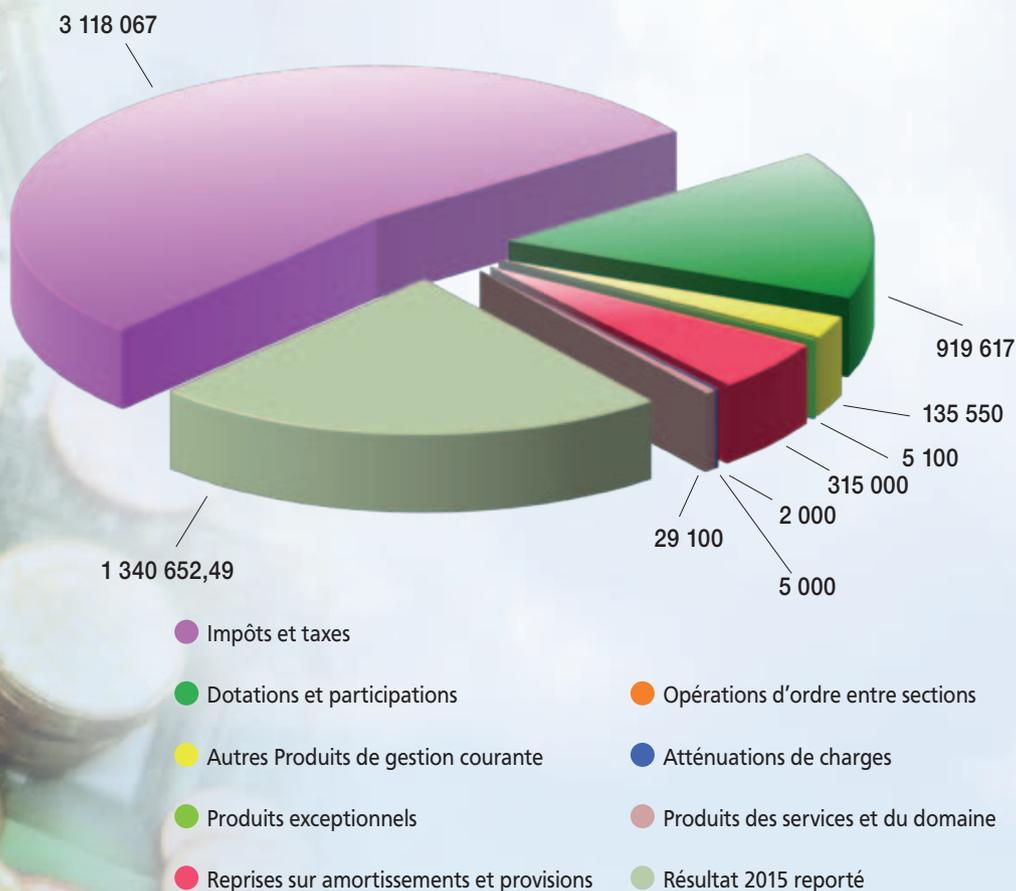
# Budget de Fonctionnement

APPROBATION  
DU BUDGET 2016

**Dépenses 5 870 086,49 €**

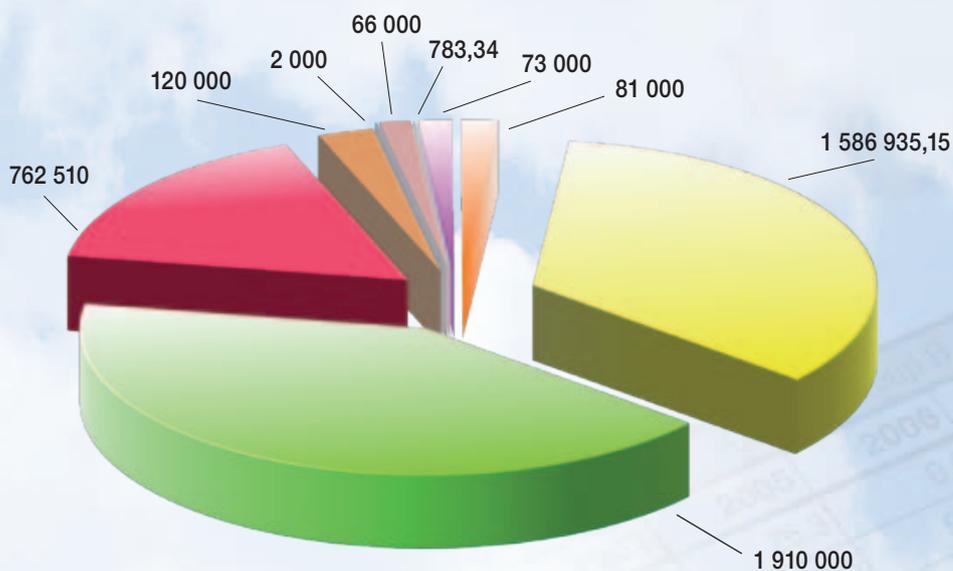


**Recettes 5 870 086,49 €**





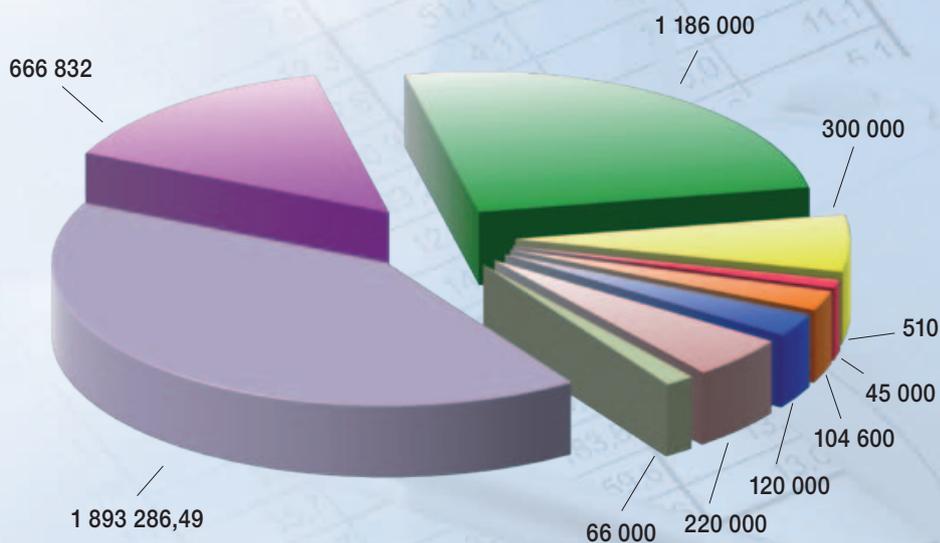
## Dépenses 4 602 228,49 €



- Immobilisations incorporelles
- Subventions d'équipements versées
- Immobilisations corporelles
- Immobilisations en cours
- Emprunts et dettes
- Opérations pour le compte de tiers
- Opérations d'ordre entre sections
- Opérations patrimoniales
- Déficit 2015 reporté

## Recettes 4 602 228,49 €

- Subventions d'investissement
- Dotations
- Emprunts et dettes assimilées
- Cautionnements reçus
- Autres immobilisations financières
- Produits de cessions d'immobilisations
- Investissements sous mandat
- Opérations d'ordre entre sections
- Opérations patrimoniales
- Virement de la section de fonctionnement



<b>Section de fonctionnement</b>
<b>5 870 086,49 €</b>
<b>Section d'investissement</b>
<b>4 602 228,49 €</b>
<b>Total budget 2016</b>
<b>10 472 314,98 €</b>

## Produits des taxes

	Bases 2016	Taux 2016	Produits 2016
Taxe d'habitation	7 446 370 €	13,57 %	1 020 577 €
Taxe foncière (bâti)	6 396 914 €	13,70 %	885 141 €
Taxe foncière (non bâti)	79 691 €	67,60 %	54 410 €
			<b>1 960 128 €</b>



# Un chien guide d'aveugle à Horbourg-Wihr

*Philippe est un habitant de Horbourg-Wihr non-voyant. Depuis le 18 mars dernier il a la joie d'être accompagné par Jumpie, un chien-guide d'aveugle. Cette labrador femelle noire de 2 ans le guide désormais dans ses déplacements dans et hors de la commune.*

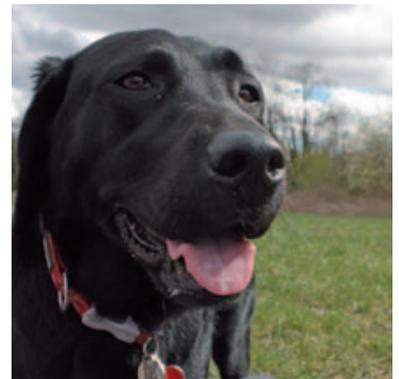


En avril 2015, Philippe a déposé une demande de chien guide à l'école de secteur, à Woippy (près de Metz). Il s'y est rendu en octobre pour des entretiens et des tests. L'objectif était d'établir son profil et de lui expliquer les avantages et les contraintes liées à un chien guide.

Les écoles adhérant à la fédération Française des Associations de Chiens guides d'aveugles travaillent en synergie et c'est celle de Toulouse qui proposera un chien dont le profil correspond à celui de Philippe.

L'éducation d'un chien guide est un processus de longue haleine. À l'âge de 2 mois, Jumpie a été placée dans une famille d'accueil où elle a appris « les bonnes manières ». Puis l'année suivante, elle a été prise en charge par l'école pour devenir chien-guide. Elle y a acquis les réflexes nécessaires à la circulation en ville, gare, escalator, circulation urbaine, foule, ainsi que de rester concentrée même sur une route de campagne.

L'éducation terminée, le chien guide est remis à une personne mal voyante ou aveugle. La remise se déroule sur une période de 2 semaines: la première à l'école où le chien a été formé, la seconde au domicile de son nouveau maître. Philippe a ainsi passé une semaine à Toulouse, puis l'apprentissage s'est poursuivi à Horbourg-Wihr avec l'éducateur de Jumpie pour réapprendre les trajets connus et découvrir de nouveaux itinéraires. La « remise » se compose de cours théoriques sur le comportement, l'entretien, les maladies du chien et d'exercices pratiques. Depuis que Philippe se déplace avec Jumpie, les temps des parcours sont divisés par deux, puisque cette dernière anticipe le contournement des



obstacles qu'auparavant Philippe délimitait avec sa canne. Les ordres donnés à Jumpie sont simples et sont concis, comme par exemple: à droite, à gauche, tout droit, les lignes (passages protégés), etc...

Mais bien sûr, Jumpie est un chien « presque » comme un autre et a donc aussi droit à des moments de détente, sans harnais, pour se défouler.

## Deux informations et conseils pratiques:

- Si vous rencontrez Philippe et Jumpie, et que vous désirez caresser Jumpie, pensez à vous présenter à Philippe et à lui demander l'autorisation. En effet lorsqu'elle travaille (lorsqu'elle est tenue au harnais) elle ne doit pas être déconcentrée.
- La Fédération Française des Associations de Chiens guides d'Aveugles et les associations et les écoles affiliées n'organisent aucune quête sur la voie publique et ne font pas de démarchage à domicile (par téléphone ou par des visites à domicile).

## Pour en savoir plus:

- Fédération Française des Associations de Chiens guides d'Aveugles [www.chienguides.fr](http://www.chienguides.fr)
- Association Nationale des Maîtres de Chiens Guides d'Aveugles [www.anmcga.chienguides.fr](http://www.anmcga.chienguides.fr)

*Vous y trouverez des informations sur l'accès des chiens guides et de leur maître aux établissements recevant du public, sur les écoles, sur l'éducation des chiens...*



# Bibliothèque partagée



le Fil communal

**La bibliothèque partagée, installée dans le hall d'entrée de la poste, fonctionne bien. Les rotations des livres et revues sont permanentes.**

Vous pouvez y trouver des ouvrages pour tous les âges et d'une grande diversité culturelle.

Nous remercions les donateurs qui ont été très généreux et enthousiastes dès l'ouverture et qui alimentent régulièrement les rayonnages.

Nous vous rappelons que la bibliothèque est disponible aux heures d'ouverture de la poste et que son accès est libre. Vous pouvez consulter sur place, emprunter et ramener, déposer, des livres et revues.



## Le moustique tigre, en Alsace aussi

**Le moustique tigre ou *Aedes Albopictus* est facile à identifier grâce à ses rayures noires et blanches présentes sur le corps et les pattes ainsi que ses ailes noires. Sa taille est généralement inférieure à celle du moustique commun, ne dépassant pas 1 cm d'envergure.**

Dans la plupart des cas sa pique est bénigne. Mais ce moustique peut être vecteur de maladies virales (dengue, chikungunya, zika) dans des conditions particulières: il doit au préalable avoir piqué une personne infectée.

Ce moustique colonise surtout les environnements urbains et périurbains. Il reste à proximité des maisons et apprécie la végétation dense: arbustes, haies, massifs, bambous. Le moustique dépose ses larves dans de toutes petites réserves d'eau sta-



gnante: récipients, réservoirs artificiels, éléments du bâti (vases, pots, bidons, bondes, rigoles, avaloirs pluviaux, gouttières, terrasses sur plots, toits plats mal drainés, jouets d'enfants, pneus...)

Le moustique attaque surtout le matin et en fin d'après-midi et tournoie surtout autour des che-

### Comment s'en protéger?

Éviter la prolifération des moustiques en éliminant toute source d'eau stagnante: videz régulièrement (au moins 1 fois par semaine) les coupelles sous les pots de fleurs



**Privilégiez le port de vêtements longs, amples et clairs (le moustique tigre est attiré par le noir).**

et tout récipient contenant de l'eau, recouvrez les bidons de récupération d'eau d'un filet moustiquaire ou de tissu, vérifiez que votre bâti ne comporte pas de zones mal drainées (gouttière, toit plat, sous terrasse...), n'entreposez pas des plaques de tôle, des planches de bois dans un endroit frais et humide. Une astuce pour les coupelles: remplissez les de sable à ras bord, il n'y aura plus d'eau stagnante.

**Utilisez des répulsifs et des pièges.**

**Introduisez des poissons qui mangent les larves dans les bassins d'agrément.**

# La Canicule et nous

En été 2015 l'alerte canicule a été activée plusieurs journées.  
Comme chaque année le dispositif national de veille et d'alerte canicule est mis en place du 1 juin au 31 août.

## Il y a danger pour ma santé lorsque :



*Il fait très chaud.*



*La température ne descend pas, ou très peu la nuit.*



*Cela dure 3 jours ou plus.*

## 5 Conseils pour prévenir les risques



**Buvez fréquemment**



**Évitez de sortir aux heures les plus chaudes**



**Rafraîchissez vous plusieurs fois par jour**



**Passez si possible deux ou trois heures par jour dans un endroit frais**



**Aidez les personnes les plus fragiles**

Si vous êtes une personne âgée ou handicapée pensez à vous inscrire sur le registre du Plan de Gestion d'une Canicule Départementale, tenu à la Mairie, ou à signaler les éventuelles modifications (adresse, téléphone, personne à prévenir) si vous êtes déjà inscrit.

### Signes d'alerte d'une déshydratation :

Modification du comportement habituel, fatigue physique et psychique, maux de tête, étourdissements, vertiges, troubles de la conscience, agitation nocturne inhabituelle, nausées, vomissements, diarrhées, soif, crampes musculaires, température corporelle élevée (supérieure à 38,5°C).

# Concours 2015



## Maisons fleuries

**Mardi 15 mars, la commune de Horbourg-Wihr a invité ses administrés à une présentation de la FREDON sur le thème « Gestion écologique et durable des cimetières »**

En première partie à travers un diaporama, Camille Pollen animatrice, a présenté les différentes techniques de végétalisation des cimetières et a rappelé l'obligation pour les collectivités dès 2017 de supprimer l'utilisation des produits phytosanitaires.

Pour la commune, la végétalisation des deux cimetières débutera à l'automne, du trèfle nain et du gazon à pousse lente seront semés dans les allées principales, des essais de thym et de sedum seront plantés en inter-tombes.

Paul Gebhauer, agent technique des espaces verts, a parlé des actions menées sur la commune et de l'application du plan de gestion différenciée qui d'un lieu à un autre nécessite des entretiens plus soutenus.

En deuxième partie, Philippe Rogala, maire, a remercié les lauréats pour leur investissement et participation au fleurissement de la commune. Il a remis à chacun un diplôme et le prix offert par la commune qui correspond à leur classification.



### MAISONS AVEC JARDINS TRES VISIBLES DE LA RUE

#### 1<sup>er</sup> PRIX

- HUSSER Colette
- MEYER Jeannot
- SINKOVEC Jacqueline
- SMAJIC Refija
- STOCKY Eliane
- WESSANG Liliane
- WIEST Eliane

#### 2<sup>ème</sup> PRIX

- CHOUVET Monique
- EDEL Claire
- PETTERMANN Jean-Paul
- WOLFF Gilbert

#### 3<sup>ème</sup> PRIX

- DUDZIAK Francine
- DUSSOURD Michelle
- FUCHS Anne
- HALLER Nicole
- HALTHEIMER Carmen
- HOFFERT Jeannette
- JACOB Nicole
- RODET Martine
- WINTZENRIETH Jean-Michel

#### ENCOURAGEMENT

- DERONNE Pascal
- FERDER Chantal
- FRIEH Huguette
- GAINVILLE Sylvie
- LOLL Joseph
- MARGREITHER Vincent
- SCHAECK Muriel

### MAISON AVEC BALCON OU TERRASSE SANS JARDIN VERS LA RUE

#### 1<sup>er</sup> PRIX

- BESSEUX Jean-Pierre
- GUILLAUME Sylvie

#### ENCOURAGEMENT

- HAAG Suzanne

### IMMEUBLES COLLECTIFS

#### 1<sup>er</sup> PRIX

- SCHREINER Marie-Noëlle

#### 2<sup>ème</sup> PRIX

- FEDERLEN Maryse
- FUCHS Arlette
- GIORELLO Lucienne
- MICHEL Marie-Josèphe
- REBET Jean-Marc
- SIGWALT Heidi
- STOCKY Monique

#### 3<sup>ème</sup> PRIX

- PFLIEGERSDOERFER Jean-Marc

#### ENCOURAGEMENT

- HOLDER Sylvie

### JARDINS PAYSAGERS APPLIQUANTS LES CONCEPTS DE DEVELOPPEMENT DURABLE

#### 2<sup>ème</sup> PRIX

- OBERLIN Jean-Michel

#### ENCOURAGEMENT

- ANCEL Nathalie

## Préservons notre paysage et notre cadre de vie

**Pour une commune propre,  
faites un geste!**

En balayant régulièrement votre trottoir,

Vous limiterez la prolifération des herbes folles, les restes organiques des feuilles et de mousse disparaîtront.

Vous éliminerez toutes pollutions visuelles en ramassant les papiers et mégots et autres déchets.



## Des poules pour réduire ses déchets

**Dans le cadre de son Programme Local de Prévention des déchets, Colmar Agglomération s'est engagé dans une démarche de réduction à la source des déchets ménagers. Elle propose gratuitement aux usagers d'accueillir un binôme de poules pondeuses (une poule peut manger de 70 à 100kg de biodéchets/an). Cette opération existe depuis l'année 2015.**

Horbourg-Wihr a décidé cette année de rejoindre l'opération. Vous pouvez donc dès à présent vous inscrire dans votre mairie pour recevoir d'ici la fin septembre des poules rousses.

Pour les personnes souhaitant des poules d'Alsace, il vous faudra patienter l'année prochaine mais vous



peuvent également dès à présent vous inscrire.

Si votre dossier de candidature est accepté, vous serez informé fin août par courrier de la date et du lieu précis de la distribution des poules.

Pour tout complément d'informations, n'hésitez pas à vous renseigner auprès de votre mairie ou auprès du service **Gestion des Déchets** au 03 89 24 66 99 ou par mail [contact.dechet@agglo-colmar.fr](mailto:contact.dechet@agglo-colmar.fr)

## Une année marquée par une belle réussite pour la collecte textile !



**En 2015, les habitants d'Horbourg-Wihr ont activement participé à la collecte de textile usagé. 16 tonnes ont été récoltées par le collecteur colmarien Manne Emploi-MMS sur l'année qui vient de s'écouler.**

### 12 tonnes de vêtements réutilisés

Sur les 16 tonnes collectées, près de 12 tonnes ont été réutilisées en l'état, 2 tonnes ont été destinées à la fabrication de chiffons de nettoyage et 2 tonnes ont été transformées en effilochage (pour du rembourrage de portières, des isolants...). « Pour la municipalité, l'impact du recyclage textile sur l'environnement est tout aussi important que l'emploi qu'il génère : nos 6 containers à Horbourg-Wihr permettent de faire travailler 3 salariés colmariens en insertion à hauteur de 48 heures par mois. C'est une goutte d'eau dans l'océan, mais Horbourg-Wihr participe à hauteur de ses moyens à la réinsertion des publics les plus éloignés de l'emploi », souligne Geneviève Sutter.

700 000 tonnes de vêtements sont vendus chaque année en France.

Eco-TLC (comme textile-linge-chaussures) estime que seuls 30 % de ces vêtements sont réutilisés. Le reste partirait dans nos poubelles. « On est sur la bonne voie, mais il y a une énorme marge de progression. Si le recyclage textile est entré dans les mœurs au même titre que le recyclage du papier, du verre et du carton, la municipalité encourage ses habitants à inscrire leurs actions dans la durée et à observer des règles élémentaires de recyclage : ensacher les vêtements et lier les paires de chaussures ensemble ».

Pour toute information :

**Manne Emploi-MMS**

23A rue du Galtz 68000 COLMAR

Tél : 03 89 24 40 43



## Section des Jeunes Sapeurs Pompiers de Horbourg Wihr



# POURQUOI PAS TOI ?

Devenir jeune sapeur-pompier, c'est vivre une expérience unique, découvrir la force du travail en équipe et, surtout, apprendre les gestes qui sauvent. C'est aussi s'initier aux techniques de secours et de lutte contre l'incendie, découvrir les véhicules spécialisés, pratiquer régulièrement un ou plusieurs sport(s)...



# Rejoignez nos rangs

### INFORMATIONS :

Président de l'association des JSP, **Claude HEROLD**  
mail : [claudio.herold.ch@gmail.com](mailto:claudio.herold.ch@gmail.com)

**ACCÈS :** 102 Grand Rue, au pied du château d'eau



## Place nette pour projets nouveaux...

*Depuis quelques semaines, deux chantiers de démolition d'envergure attirent l'attention des passants dans notre commune :*

### « La Cour des Fabriques » : un projet de logements sociaux

Le premier concerne les bâtiments annexes du 24, Grand-Rue, site ayant plus récemment été dénommé « Cour des Fabriques ».

Les anciens bâtiments industriels

qui occupaient le lieu ont été livrés au pic des démolisseurs, pour créer un vaste espace destiné à accueillir à terme un projet immobilier piloté par un promoteur colmarien. A l'arrière des immeubles allant du 20 au 24 Grand-Rue, s'élèvera donc, dans un avenir qu'on espère proche, un ensemble comportant 39 logements dits « sociaux », des espaces de stationnement à l'usage des futurs résidents et des espaces verts. La villa du n° 24, dite « Villa Ehrenbogen », sera quant à elle préservée et réhabilitée.

### « MATCH » cède la place à « BRICO-LECLERC »

Spectaculaire, le chantier de démolition de l'ancien supermarché « Match », à l'angle de la Route de Neuf-Brisach et de la rue de Mulhouse, constitue en fait le démarrage d'une mutation en profondeur de ce secteur voué au commerce et à l'artisanat.

La démolition des bâtiments prélude en fait à la construction d'un important complexe commercial dont le promoteur est la Société

## Stationnement aux abords des écoles...

*Dans le but de créer un maximum de sécurité aux abords des écoles de la commune, certaines mesures ont été prises récemment concernant le stationnement des véhicules, dispositions concrétisées par arrêtés du Maire.*

### RUE DES ECOLES :

#### Ecole « Les Marronniers »

L'arrêt et le stationnement sont désormais INTERDITS devant et sur le trottoir OUEST, à partir de l'intersection avec la rue du 1er Février. Ce trottoir OUEST est intégralement réservé aux piétons.

La zone « 30 » est étendue jusqu'au croisement avec la rue du 1er Février.

Des places de stationnement ont été créées le long de la clôture, côté EST.





Roland Hunsinger de Colmar (propriétaire du supermarché « Leclerc » bien connu des horbourg-wihriens). Cette société va ériger sur ce site un supermarché dédié au bricolage et au jardinage, sous l'enseigne « Brico-Leclerc ». Les travaux de démolition

en cours seront suivis dans la foulée par la construction du nouveau complexe. Compte tenu des importants travaux de structuration intérieure, le nouvel outil commercial est prévu pour ouvrir ses portes à la fin du printemps 2017.

## RUE DES CESARS: Ecole « Les Lauriers »

Afin de désengorger le trottoir de la rue des Flaviens, des places de stationnement ont été créées le long du terrain communal face à l'école « Les Lauriers ».

Des règles plus générales (mise en zone « 30 » de tout le quartier, réglementation du stationnement, etc...) seront mises en œuvre lorsque les voies du lotissement « Les Césars » auront été reversées dans le domaine public communal. Ces voies, encore privées, ne sont pas soumises pour l'instant au pouvoir réglementaire et de police du Maire.

## RUE DES SPORTS: Ecole « Les Erables »

Le trottoir OUEST est désormais interdit au stationnement des vé-

hicules, les jours de classe et aux heures d'entrée et de sortie de l'école (le matin de 8 h à 9 h et de 11 h à 11 h 45, l'après-midi de 13 h 15 à 13 h 45 et de 16 h à 16 h 30. La signalisation adéquate a été mise en place. Cette mesure s'est avérée nécessaire à l'usage, la présence sur ce trottoir, aux heures d'entrée et de sortie des classes, de nombreux véhicules de parents d'élèves amenant ou venant chercher leurs enfants, empêche les piétons d'utiliser ce trottoir (alors qu'ils y sont incités par un passage piétons installé à la sortie de l'école) et de longer avec leurs enfants la clôture de l'école, en marchant sur la chaussée !

**DANS L'INTERET BIEN COMPRIS DE TOUS LES USAGERS, DES ENFANTS DE NOS ECOLES, DE LEURS PARENTS, FAISONS PREUVE DE CIVISME ET RESPECTONS CES DISPOSITIONS !**

## Travaux de gaz : la Grand-Rue aussi...

**VIALIS a entrepris depuis près de deux mois, dans notre commune, un important chantier de renouvellement de conduites de gaz : plus précisément, il s'agit de désactiver les dernières conduites en fonte subsistant sur le territoire de la commune, ce qui permettra en même temps de passer de la basse à la moyenne pression.**

Après les quartiers sud (Rue des Alpes et environnantes), le chantier a atteint depuis début mai la Grand-Rue (tronçon compris entre la rue de Bretagne et la rue des Romains).

Bien entendu, ces travaux engendrent une certaine gêne pour la circulation, importante on le sait, dans la Grand-Rue.

Tout le monde est concerné : les voitures et camions, mais aussi les deux-roues et les piétons. La plus grande prudence est de mise et il est demandé à tous les usagers de se conformer strictement, pour leur propre sécurité, aux dispositions prises à cet effet : circulation pouvant être réduite à une seule voie au droit du chantier, au fur et à mesure de son avancement, invitation aux piétons à changer de trottoir, etc. Selon les prévisions, le chantier dans la Grand-Rue devrait durer huit semaines (soit jusqu'aux alentours du 25 juin). Il sera suivi d'une dernière tranche de travaux, localisée elle dans la rue de l'Ill et la rue du Château.



VIALIS et la Municipalité remercient tous les usagers de bien vouloir prendre leur mal en patience : ces travaux sont indispensables pour améliorer les conditions de desserte de la commune en gaz.

# FÊTE de la MUSIQUE HORBOURG-WIHR



# DIMANCHE 19 JUIN 2016

9h30 cérémonie  
ecuménique  
"chantante"

CHORALE SAINT CECILE  
GRUPE WAKOSE WAKESANTE  
L'HARMONIE ALGERICAISE

après midi  
buvette BARBECUE  
petite restauration soirée  
TARTES FLAMBÉES

## Journée musicale et festive pour tous !

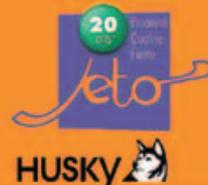
LA PLATSCH

EGLISE  
SAINT MICHEL

LOCAL  
DES JEUNES

FERME  
KLINGER

 [acsl horbourg-wihr](http://www.facebook.com/acsl.horbourg-wihr) / [www.horbourg-wihr.fr](http://www.horbourg-wihr.fr)



# Fête Tricolore HORBOURG-WIHR

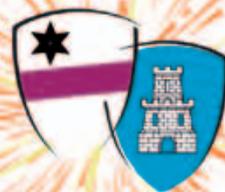
# 14 Jeudi Juillet 2016

## Salle Kastler à partir de 19 h

Buvette  
...Petite  
restauration



avec la participation  
de l'Argentovaria  
et l'ASPTT  
Orchestre Dal Signo



# Bal populaire - Feu d'artifice

## Ludothèque « La caverne d'Ali Baba »

La ludothèque sera ouverte aux horaires habituels, soit :

- Le Mardi de 17h à 19h
- Les 1<sup>ers</sup> et 3<sup>èmes</sup> Mercredi du mois de 14h à 17h30
- Les 2<sup>èmes</sup> et 4<sup>èmes</sup> Samedi du mois de 14h à 17h30
- Ou autres selon calendrier

**Votre ludothèque sera fermée du 8 au 27 Août! Réouverture le mardi 30 août.**

Nous continuons d'organiser les fameuses soirées jeux! La prochaine soirée JUNIOR aura lieu le Vendredi 10 Juin de 19h à 22h, sur inscription (de 10 à 14 ans) au tarif de 6€ (repas inclus).

Comme chaque année, la ludothèque organise des stages dans le cadre des animations été de Colmar Agglomération.

Du 11 au 15 Juillet, de 5 à 8 ans,

« Les aventures du Capitaine Nemo »

Du 18 au 22 Juillet, de 5 à 8 ans,

« Hissez le pavillon noir ! »

Du 25 au 29 Juillet, de 5 à 8 ans,

« Les chevaliers de la table ronde »

Du 1<sup>er</sup> au 5 Août, de 5 à 8 ans,

« Hissez le pavillon noir ! »

*Pour plus de renseignements :*

03.89.24.94.62

[www.ludotheque-horbourg-wihr.net](http://www.ludotheque-horbourg-wihr.net)

[ass.enfance.eveil@calixo.net](mailto:ass.enfance.eveil@calixo.net)

4 Petite rue de l'Eglise

68180 Horbourg-Wihr

Retrouvez nous également

sur Facebook !

## La rentrée scolaire et les Temps d'Activités Périscolaires (TAP)

La fin de l'année scolaire se profile mais la rentrée de septembre est déjà en préparation. Les cinq écoles de la commune représentent 500 élèves dont 189 en maternelles. Les horaires de cette année seront reconduits à la rentrée de septembre 2016.

Des activités facultatives (TAP) seront proposées aux enfants scolarisés dans la commune, le vendredi après-midi de 14 heures à 16 heures, par des associations et par Planète Récré.

Le détail des activités sera communiqué aux parents, par les écoles et sur le site internet de la Commune, et disponible au Secrétariat de la Mairie, avant la fin de l'année scolaire en cours.

## Des artistes en herbe à l'école « Les Oliviers »



Un des projets scolaires retenus par l'école est « Lire la ville ». Il a pour objectif de permettre aux élèves d'explorer et de mieux comprendre leur environnement, bâti, des espaces et de l'urbanisme. C'est dans ce cadre que Mme Lentz-Hungler qui remplace M. Ingold, le directeur le jour où il est déchargé, a eu l'idée de faire intervenir son mari Francis Hungler, graveur d'art contemporain.

Il a proposé pour thème pour les travaux d'art plastique « graver l'architecture de Horbourg-Wihr ». Les CP et CE1 ont gravé sur du polystyrène, un support souple et ont représenté le château d'eau et une habitation de la commune.

Les élèves du cycle 3 quant à eux ont travaillé sur un support plus dur. Ils ont tout d'abord du choisir une photo d'un bâtiment ou d'un site de la commune ; photos fournies par Francis Hungler, mais aussi par Laurence Kaehlin adjointe. Ensuite chacun à l'aide d'une pointe sèche a décalqué

et gravé le modèle. C'est d'après les élèves, l'épreuve la plus difficile, tant elle demande de la patience, de la minutie et de la dextérité.

Après cela les travaux sont enduits d'une fine couche de peinture suivie de la mise sous presse manuelle pour les modèles en polystyrène et mécanique pour ceux en plexiglass. Le résultat est étonnant et d'une qualité remarquable pour des enfants. Les amateurs d'art ont pu les admirer lors du salon « Rencontre des arts » qui s'est tenu dans la commune les 21 et 22 mai dernier.

Certaines sont même exposées à Strasbourg au Canopé dans le cadre du projet scolaire « Lire la ville » organisé par l'académie de Strasbourg. Mais les plus chanceuses sont les mamans ! Car ces œuvres ont été soigneusement encadrées et ont été offerts par leurs fiers bambins lors de la fête des mères.



# l'Harmonie Argentovaria

## accueil de nouveaux musiciens !



**L'ARGENTOVARIA est une Harmonie créée dans la commune de Horbourg-Wihr en 1913, commune dont elle arbore encore aujourd'hui, avec fierté, le nom datant de la période gallo-romaine: ARGENTOVARIA.**

Ce bel orchestre compte une cinquantaine de musiciens, tous animés par le plaisir de partager la musique dans un esprit amical et ouvert. Son répertoire est sans cesse enrichi et très varié, du classique, aux compositions d'harmonie, à la variété française, aux musiques de film...

Cette richesse de styles musicaux permet à l'Harmonie de répondre à des sollicitations pour toutes occasions: concerts de gala, cérémonies officielles, célébrations religieuses, concerts d'été, de plein air...

L'Harmonie a également la grande opportunité de compter parmi ses



membres des chanteurs: soprane et ténor ce qui lui confère encore un atout supplémentaire.

Amis musiciens, venez rejoindre cette belle troupe. C'est avec grand plaisir que vous serez accueillis pour renforcer les pupitres.

Sans la moindre hésitation, venez assister à nos répétitions qui se dé-

roulent tous les mardis soirs de 20 h à 22 h (Salle d'activités 1 à la Salle polyvalente Alfred Kastler à Horbourg-Wihr).

*Pour en savoir plus:*

**Philippe BOEGLER**

06 75 28 23 12 - *Directeur*

**Frédéric GALMICHE**

06 87 37 86 40 - *Président*

## L'École de Musique de Horbourg-Wihr prépare la rentrée.

**Le but de l'École : permettre à tous la pratique d'un instrument de musique et promouvoir l'apprentissage de la pratique musicale en orchestre.**

L'École de Musique est ouverte aux enfants dès l'âge de 4 ans (Eveil musical) et aux adultes sans limite d'âge. Le programme général et la pédagogie sont établis à partir des recommandations officielles. Cela permet aux élèves de préparer un programme identique à celui des conservatoires nationaux de région.

Les élèves sont évalués en cours d'année par des auditions, un bulletin, et une participation aux examens de fins de cycles organisés au niveau départemental.

Les cours sont dispensés dans les salles de la commune: – Salles d'activités de la Salle Polyvalente Alfred KASTLER – Salle « ancienne Mairie » section Wihr – Salle Diapason (au-dessus des vestiaires du Club de foot).

L'école enseigne les disciplines suivantes:

- Formation musicale et Chorale
- Eveil musical
- Accordéon
- Basson
- Clarinette (et famille élargie)
- Euphonium, tuba, (et famille élargie)
- Flûte à bec et flûte traversière (et famille élargie)
- Hautbois
- Piano
- Saxophone (et famille élargie)
- Trombone
- Trompette – bugle
- Instruments à cordes: Violon (et famille élargie) et guitare classique, sèche.
- Instruments à percussions: notre école offre une multitude de possibilités: du « simple » coup de triangle à la vélocité du xylophone, en passant par le groove de la batterie, on secoue, on frappe, on gratte, on tape... en RYTHME bien sûr !!
- Chant: classique et musique actuelle.

Outre la pratique individuelle d'un instrument de musique, les élèves sont préparés à la pratique instrumentale en orchestre et intègrent rapidement l'Ensemble des Débutants et ultérieurement l'Orchestre d'Harmonie de l'Argentovaria. A travers ces deux Ensembles l'École de Musique tient à diffuser un fort esprit associatif en prenant une part active à la vie culturelle de Horbourg-Wihr mais aussi en participant à des manifestations hors de la commune et en organisant des concerts.

*Inscription et renseignement auprès de:*

**Christine BOEGLER, Présidente**

Tél. 06 40 35 77 09

**Catherine HENNY-KELLER:**

Tél. 06 61 75 13 47

*Rendez-vous également sur notre site:*  
**[www.ecoledemusiquehw.fr](http://www.ecoledemusiquehw.fr)**



# Le DON DU SANG à HORBOURG WIHR

*Nous avons besoin de vous !*



***Vous avez entre 18 et 70 ans? Vous pesez plus de 50 kg? Vous êtes en bonne santé? Si oui, alors n'hésitez plus, venez donner votre sang à Horbourg Wihr.***

## Le don du sang en 4 étapes :

### 1 L'inscription :

Pour un premier Don il faut se munir d'une pièce d'identité

### 2 L'entretien médical :

Étape essentielle, l'entretien est confidentiel et couvert par le secret médical

### 3 Le prélèvement :

L'infirmière (ou l'infirmier) prélève quelques tubes échantillons sur lesquels seront effectués les analyses  
Le prélèvement en lui-même ne dure que 5 à 10 minutes

***Le don peut alors commencer***

### 4 La collation :

Une collation vous est offerte avant de quitter les lieux

Le sang prélevé se reconstitue en quelques heures.  
Une surveillance médicale constante garantit une totale sécurité.



***N'oubliez pas...  
Don de sang et transfusion,  
ça n'arrive pas qu'aux autres !***

***PROCHAINES COLLECTES:  
Vendredi 3 juin 2016  
Vendredi 2 septembre 2016  
Vendredi 2 décembre 2016***

***venez nombreux...***



**L'amicale des donneurs de sang bénévoles d'Horbourg Wihr** organise 4 fois par an une collecte de sang à la salle paroissiale protestante, en face de la mairie, chaque premier vendredi des mois de mars, juin, septembre et décembre de 15h30 à 19h30.



Thalasso  
 Pour les personnes intéressées et pour tout renseignement complémentaire, prière de prendre contact avec **Christiane Garnès** - Tél. 06 84 47 52 92

**L'association ASPAL organise sa traditionnelle thalassothérapie du samedi 24 septembre au dimanche 2 octobre 2016 inclus et elle aura lieu cette année en Vendée, à Saint Jean-de-Monts.**

Ce changement de destination permettra aux participants de découvrir de nouveaux sites - outre les soins de thalasso plusieurs visites guidées sont programmées, à savoir

- passer la journée du dimanche sur l'île d'Yeu
- visite de marais salants
- découvrir l'île de Noirmoutier, etc...

Comme d'habitude, le trajet se fera en autocar, grand tourisme, départ et retour à Horbourg-Wihr.

## Club des arts martiaux seniors



De gauche à droite 1<sup>er</sup> **WENIGER GEORGES 70 ans** 2<sup>ème</sup> **HALLER DANIEL 64 ans** 3<sup>ème</sup> **HUCK BERNARD 74 ans**

Le 17 avril 2016 avait lieu à Ingersheim la coupe d'Alsace vétérans kata par équipe (combat imaginaire contre un ou, plusieurs adverses).

Le club des arts martiaux seniors Horbourg-Wihr a brillé depuis qu'il est monté sur la plus haute marche du podium terminant 1<sup>er</sup>.

Le club pratique un art martial basé sur la mémorisation et sur la respiration très bénéfique pour les seniors. Les cours ont lieu le lundi et le jeudi après midi à la salle Kastler de Horbourg-Wihr.

Renseignements : **M<sup>me</sup> BARBE**  
 Présidente des AMS - Horbourg-Wihr  
 Tél. 06 80 74 05 31



## Le Conseil municipal remercie et ... lance un appel

Chaque année, la semaine nationale de la lutte contre le cancer marque le point de départ de la campagne de quête à domicile afin de récolter des dons au profit de la recherche et de l'aide aux malades.

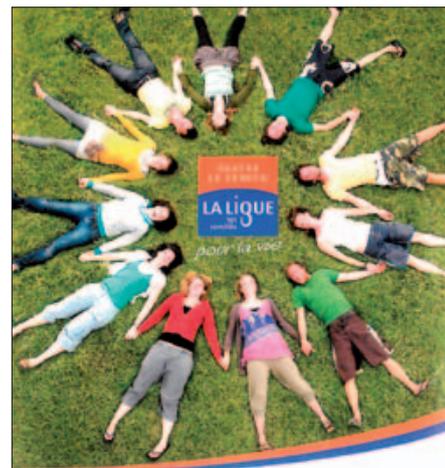
**Dans le Haut-Rhin, sur les 377 communes, 219 participent à cette collecte dont Horbourg-Wihr.**

Grâce à l'engagement durant de nombreuses années de M. et Mme Salathé, aujourd'hui remplacés par M. et Mme Feuerstein accompagnés par Mme Tourette, ainsi que de 34 quêteurs, notre commune se place régulièrement première ou seconde pour le montant des dons récoltés. Pour l'année 2015, cette somme s'élève à **26 025 € !**

L'ensemble du Conseil municipal de Horbourg-Wihr tient à exprimer aux bénévoles et aux généreux donateurs, toute sa reconnaissance et ses remerciements pour leur soutien à la lutte contre le cancer.

Le renouvellement des effectifs de l'équipe des quêteurs pose cependant des problèmes. Aussi, le

Conseil municipal lance un appel aux personnes souhaitant consacrer un peu de temps au mois de mars de chaque année pour renforcer cette équipe. M et Mme Feuerstein (03 89 23 60 80) se tiennent à votre disposition pour vous fournir toutes les informations à ce sujet. D'ores et déjà tous nos remerciements pour votre engagement.



**Devenez bénévole de la Ligue contre le cancer**

Association WENDKOUNI

## Réservez votre week-end !

**Cette année, l'Association Wendkouni accueillera à nouveau, au mois de juin, le Pasteur Théodore SAWADOGO, responsable de l'Orphelinat «L'Oasis des Enfants» et du Centre Médical Ephraïm à KAYA, au Burkina Faso.**

L'Association offre l'occasion de rencontrer le Pasteur et son épouse, de partager leurs nombreuses joies, leurs grandes satisfactions mais leurs difficultés aussi, au service des plus démunis de cette région proche du Sahel.

**Vous êtes cordialement invités le samedi 25 juin à partir de 16 heures Salle Wihr à Horbourg-Wihr.**

Il vous sera possible de poser toutes vos questions sur le fonctionnement de l'Orphelinat et du Centre médical que l'Association Wendkouni a créés et continue fidèlement de soutenir depuis près de 25 ans.

Parmi les réalisations les plus récentes, l'installation d'une pompe solaire ainsi qu'une deuxième cuve d'eau d'une contenance de 3 m<sup>3</sup>. L'approvisionnement en lait des bébés reste aussi une préoccupation permanente et perdure tout au long de l'année.

Cette rencontre sera suivie d'un repas au profit de l'Oasis qui se voit contraint de faire une grosse dépense cette année... ses véhicules, indispensable pour se rendre dans les villages de brousse, auprès des enfants placés en famille.

A partir de 19 heures, vous aurez la possibilité de partager un repas.



Il vous est proposé :  
Un excellent Jambon à l'Os d'Alsace accompagné de salades  
Dessert glacé et gâteaux  
Au prix de 12 € par adulte, et 8 € pour les enfants de 6 à 12 ans.  
Boissons en sus au profit de l'Oasis.

Il est indispensable de réserver votre repas auprès de **Yvette JACOB :**  
**06 67 93 10 92**  
(paiement dès réservation)

## «Plaisir de peindre»



*Vous qui aimez peindre, venez nous rejoindre.*

*Chaque semaine c'est toujours avec joie que nous nous retrouvons dans une ambiance sympathique pour le «Plaisir de peindre».*

Contact :

**Présidente: Mireille ZENOU**  
Tél. 06 31 43 85 67  
ou 03 89 23 47 62



## Soirée Tartes Flambées

*L'Association Le Vallon organise une soirée «Tartes Flambées»*

**Samedi le 2 juillet 2016**  
au foyer A. Schweitzer,  
rue du Nord à Horbourg-Wihr

**Pour nous faciliter l'organisation, inscrivez-vous avant le 29 juin 2016 par téléphone :**

**Jeanine Fuchs-Schwander**

23 Grand Rue Bischwihr

Tél. 03 89 49 13 00

**Sylvère Butterlin**

13 rue des Noisetiers Horbourg-Wihr

Tél. 03 68 34 70 73

**Katia Barbier**

2 allée de la Pépinière Horbourg-Wihr

Tél. 03 89 41 01 38



### GROUPE HORBOURG-WIHR DEMAIN

Après deux années de mandat, nos chantiers avancent remarquablement bien et tout le monde peut s'en rendre compte. Nous rattrapons notre retard dans de nombreux domaines : voirie, assainissement, eaux pluviales, électricité, gaz, logements sociaux, entreprises créatrices d'emplois, la liste est longue. C'est un travail efficace de chaque instant mené sur un rythme toujours soutenu et voulu par notre Maire.

Un seul bémol est venu nous contrarier en ce début d'année avec le refus du Conseil Départemental de donner une suite favorable à notre demande de subvention de 46 000.00 € HT formulée dans le cadre de l'appel à projets "Projet d'Intérêt Local" (PIL) destiné à soutenir des projets purement communaux. Alors que le Conseil départemental du Haut-Rhin vient de voter une hausse de 5% du taux départemental de l'impôt sur le foncier bâti pour faire face à la baisse des dotations de l'État et à l'augmentation des dépenses à caractère social, celui-ci vient de nous informer qu'il ne subventionnera pas la restructuration de la rue de l'III.

La décision du Conseil départemental est motivée par le fait que la Commune de Horbourg-Wihr ne fait plus partie aujourd'hui des communes les plus fragiles du Département.

Bien que cette reconnaissance de notre bonne gestion communale nous fasse plaisir, elle nous laisse un sentiment de frustration.

Cet argument, qui a aussi été opposé à d'autres communes, ne va certainement pas favoriser et encore moins encourager

l'investissement communal pourtant indispensable au soutien de nos entreprises locales et à la préservation de l'emploi.

Pour notre Commune c'est la double peine dans la mesure où elle subit également le désengagement financier de l'État acté il y a quelques années déjà par les votes successifs de nos parlementaires issus des différentes majorités.

Notre équipe, plutôt que de se résigner à toujours augmenter les taux d'imposition et de recourir à l'emprunt pour financer ses projets, a clairement fait le choix du désendettement, de la réduction des frais de fonctionnement pour une qualité de service au moins égale tout en n'augmentant pas la pression fiscale et en se lançant dans un ambitieux programme d'investissements à la fois utiles et structurants.

A notre modeste niveau, il nous appartient de créer les conditions du progrès pour tout le monde, de contribuer à relancer enfin un cercle vertueux au travers de nos actions positives et de consolider un avenir meilleur pour tous.

Nous vous souhaitons un bel été et de très bonnes vacances.

*Philippe ROGALA, Geneviève SUTTER, Christian DIETSCH, Pascale KLEIN, Auguste KAUTZMANN, Laurence KAEHLIN, Philippe KLINGER, Doris STEINER, Daniel BOEGLER, Elisabeth HOISCHEN-OSTER, Alain ROUILLON, Edith OPPENDINGER, Jean-Marie CLAUDE, Nathalie SCHELL, Thierry STOEBNER, Josy RUHLMANN, Francis PERTUSINI, Annabelle SION, Hubert TONGIO, Clarisse MUNCH, Pierre SCHEFFER, Nathalie SCHWARZ, Jérôme WAQUE*  
[www.horbourg-wihr-demain.fr](http://www.horbourg-wihr-demain.fr)

### GROUPE ENTENTE COMMUNALE HORBOURG WIHR

Pour un véritable apprentissage de la citoyenneté.

Les jeunes doivent pouvoir agir sur leur environnement pour pouvoir agir au sein de la démocratie.

Si les écoles doivent préparer les jeunes au baccalauréat ainsi qu'aux études supérieures, il ne faut pas oublier que leur rôle est également de former le citoyen de demain.

C'est au lycée que les jeunes deviennent majeurs.

Apprendre à penser par soi-même et développer un esprit critique, un libre arbitre mais aussi une conscience citoyenne est indispensable en rentrant dans le monde des adultes.

La philosophie, en plus de former, de faire évoluer et de favoriser la maturation personnelle d'un individu, permet aussi de mieux comprendre le monde qui nous entoure et, par conséquent, les raisons pour lesquelles l'extrémisme, qu'il soit politique ou religieux n'est pas la solution aux problèmes sociaux et économiques.

Victor Hugo considérait que « pour faire un citoyen », il fallait commencer par « faire un Homme ».

Dans ma fonction de chef de file de l'opposition, je regrette de trop nombreuses divergences et le manque de cohésion au sein du Groupe.

Quatre élus du Groupe ENTENTE COMMUNALE HORBOURG-WIHR, ont décidé de quitter le Groupe pour siéger individuellement au conseil municipal.

Moi, Corinne DEISS, je reste fidèle à mes électeurs, à mes chers citoyens.

Soyez assurés, chers Horbourg-Wihriens, de mon total engagement et de mon entière loyauté envers vous qui étiez 46% lors des élections municipales de mars 2014 à me faire confiance.

J'avais et j'ai toujours, des projets formidables pour la commune, comme la création d'un centre de bourg convivial conçu pour accueillir aussi des commerces ou encore une plaine de jeux aménagée et sécurisée à l'écart des habitations pour éviter les nuisances sonores, développer une stratégie économique locale par l'accueil de nouvelles entreprises, etc. Je reste fidèle à ma profession de foi.

Le Groupe reste actif, vigilant et critique dans le cadre d'un débat démocratique dans les commissions et au conseil municipal.

Nous souhaitons à tous un bel été, des vacances enrichissantes, reposantes et heureuses.

Scheni, lustige un prima summer féria.

*Corinne DEISS, présidente et HELLMUT MUSCH du Groupe : « ENTENTE COMMUNALE HORBOURG-WIHR »*

## MEDIABUS

Dates : mercredi 7 septembre  
Emplacement : Parking derrière l'école  
« Les Tilleuls » (rue des Vosges)  
Horaires : 10h00 à 12h00  
Emplacement : Place du 1<sup>er</sup> Février  
Horaires : 16h30 à 18h30

## HORAIRES D'ETE DE LA MAIRIE

### Ouverture au public

Du lundi au jeudi de 9h à 12h et de 14h à 17h  
Le vendredi de 9h à 12h et de 13h à 16h  
Le samedi de 9h à 12h

Du lundi 4 juillet au dimanche 28 août inclus  
Du lundi au vendredi de 8h à 12h  
Pas de permanence administrative les samedis.

## TRANQUILITE VACANCES

La Police Municipale assure toute l'année l'opération « tranquillité vacances » qui consiste à surveiller les logements des personnes absentes. Tous les administrés souhaitant bénéficier de ce service sont invités à se présenter à la mairie au service Police Municipale, pour retirer le formulaire à remplir.

## BASE NAUTIQUE COLMAR HOUSSEN

**Du samedi 4 juin au jeudi 30 juin**

tous les jours de 13h à 19h

**Du vendredi 1<sup>er</sup> juillet**

**au mercredi 31 août :**

lundi – mercredi – jeudi – samedi et dimanche  
de 10h à 19h

Mardi et vendredi de 10h à 20h

## DISTRIBUTION DE SACS BIO

**Samedi 17 SEPTEMBRE 2016**

**de 9h à 16h**

Ateliers municipaux, rue de Riquewihir,  
HORBOURG WIHR.



## INFORMATIONS

### Passage de la balayeuse

**Merci de libérer les stationnements le long des trottoirs aux dates de passage dans votre rue.**

#### Vendredi 15 juillet

Grand-rue, rte de Neuf-Brisach, rue de Riquewihir, rue de Lorraine, rue du Stade, rue Alfred Kastler.

#### Lundi 22 août

Grand-rue, rte de Neuf Brisach, rue de la 5<sup>ème</sup> D.B., rue de l'Ill du n° 38 à la fin, rue du Rhin.

## Les entreprises à découvrir

### Ile de la Coiffure

Rosaria et Carla reprennent la gérance du salon de coiffure.

Rosaria Leblanc y travaille depuis trois ans après avoir exercé son métier durant une trentaine d'années dans d'autres salons. Titulaire d'un CAP et d'un BP, Carla lamundo vient d'arriver à Horbourg-Wihr.

Les deux femmes ont la même façon de voir les choses. Elles ne cherchent pas à tout modifier, la ligne de produits reste bio mais de marque italienne cette fois et les horaires actuels sont maintenus.



**Adresse :** 19 Rue de l'Ill  
Horbourg-Wihr  
Téléphone : 03 89 23 05 78



La société Aquadéllice, spécialisée dans le traitement de l'eau (adoucisseur, osmo-seur, microfiltration, U.V.) est installée à Horbourg-Wihr depuis 2012.

Grâce à sa technologie innovante dans les traitements de l'eau pour le particulier et le professionnel, Aquadéllice reste une référence dans le domaine pour son sérieux et son savoir-faire.

Nous nous déplaçons à votre domicile pour analyser gratuitement votre eau, et vous apporter la solution adaptée à vos besoins en matière de calcaire ou divers polluants.

Nos années d'expérience, nous permettent de vous proposer également un service après-vente c'est-à-dire le dépannage, et les entretiens toutes marques, afin de maintenir votre matériel en parfait état de fonctionnement.

**Aquadéllice Sarl,**  
12 rue des Futaies - Horbourg-Wihr  
03 68 34 57 55 - 06 13 81 26 78  
Site : aquadéllice.com  
Mail : aquadéllice@gmail.com

## Papys et Mamies Trafic

### APPEL à Candidatures!!!!

Une opération « Papys et Mamies trafic » est en place dans la commune, afin de sécuriser les abords des établissements scolaires.

Ce dispositif consiste à solliciter des personnes retraitées, dont la mission est de faciliter la traversée des élèves et de leurs accompagnants à divers points de passage dans la commune, aux horaires d'entrée et de sortie des écoles. Une rémunération est prévue.

Si vous avez du temps et êtes disponible pendant tout ou partie de l'année scolaire prenez contact à la Mairie avec le service de la Police Municipale tél 03 89 20 18 97 – poli-cemunicipale1@horbourg-wihr.fr qui vous donnera toutes les informations nécessaires.

## Formation aux gestes de premiers secours

Suite à l'annonce parue dans le dernier Fil quelques personnes se sont déjà inscrites. Une formation complète, théorique et pratique, aux gestes qui sauvent se met en place avec les pompiers de la commune.

Si vous êtes intéressés vous pouvez encore vous signaler à la Mairie (Tél: 03 89 20 18 90).



## Juin 2016

### Vendredi 10

**Ludothèque « La caverne d'Ali Baba »**  
**Soirée jeux Junior**  
de 19h à 22h

### Samedi 11

**Soirée Loto**  
du G.A.S à 20h30, salle A. Kastler

**A.P.P. organise une pêche semi-nocturne à l'étang**  
contact: Laurent LEFEBVRE, président  
Tél. 06 48 88 11 75

### Jeudi 16

**L'école Les Oliviers**  
**Soirée théâtre de la classe cm1/cm2**  
à 19h, salle Wihr, rue de Fortschwih

### Dimanche 19

**Fête de la musique**  
autour de la salle Wihr, église St Michel

### Jeudi 23

**L'école Les Oliviers**  
**Soirée chants**  
organisée à 19h salle Wihr,  
rue de Fortschwih

### Samedi 25

**L'association Wendkouni**  
**Après-midi de rencontre**  
salle Wihr, rue de Fortschwih à partir de  
16h, avec dîner, inscriptions Mme Jacob  
06 67 93 10 92

### Mercredi 29

**L'école Les Oliviers**  
**Matinée kermesse de jeux**  
autour de l'école

## Juillet 2016

### Samedi 2

**Le Vallon**  
**soirée tartes flambées**  
au foyer A. Schweitzer, rue du Nord,  
à partir de 18h

### Dimanche 3 juillet

**A.P.P. organise le**  
**Challenge Patrick Alviani**  
contact: Laurent LEFEBVRE président,  
Tél. 06 48 88 11 75

### Samedi 9

**Ecurie du Lac**  
**Journée portes ouvertes**  
avec démonstrations, initiations  
et soirée festive, piste,  
rue de l'Etang, de 14h à 22h

### Dimanche 10

**Course officielle de voitures électriques 1/8 et 1/10**  
piste Ecurie du Lac, rue de l'Etang,  
de 8h30 à 18h

### Jeudi 14

**L'A.S.Horbourg-Wihr**  
organise son traditionnel  
**tournoi de pétanque**  
dans la cour de la Pflatsch,  
Petite rue de l'Eglise

**FEU D'ARTIFICE ET BAL,**  
salle A. Kastler

### Jeudi 28

**Club de l'Amitié**  
**Sortie au musée Unterlinden**

## Août 2016

### Dimanche 14

**A.P.P. organise un**  
**repas Cochon de lait**  
contact: Laurent LEFEBVRE président,  
Tél. 06 48 88 11 75



### Eglise Saint Michel

Petite rue de l'Eglise

Église érigée entre les 14e et 16e s.  
Le chœur est orné de peintures murales  
de 1511, classées Monument Historique.  
Cette église abrite également  
de magnifiques vitraux du maître verrier  
Tristan Ruhlmann.

Ce joyau du patrimoine communal  
d'Horbourg-Wihr vaut vraiment  
le détour !

**Venez-y faire une visite, elle sera ouverte les samedis et dimanches de 15h à 18h en juillet et août. Des guides passionnés vous y attendent.**

### Du 25 juillet au 13 août

**Campagne de fouilles sur le terrain (50 Grand'ruie)**  
situé à côté de la place du 1<sup>er</sup> février.



### Samedi 27

**Club de Karaté**  
**Soirée**  
salle A. Kastler

### Dimanche 28

**F.C.HORBOURG**  
**Marché aux quartiers**  
terrain de football

## Septembre 2016

### Jeudi 1<sup>er</sup>

**Club de l'Amitié**  
**Sortie Carpes Frites**

### Vendredi 2

**L'amicale des donateurs de sang**  
**Collecte de sang**  
de 15h30 à 19h30,  
foyer paroissial protestant

### Samedi 17 et dimanche 18

**L'A.S.Horbourg-Wihr**  
organise une  
**bourse aux habits adultes et enfants,**  
**jeux et jouets,**  
**matériel de puériculture,**  
salle Wihr, rue de Fortschwih,  
ouverture au public de 9h à 14h,  
inscriptions: [schaerer.bernard@neuf.fr](mailto:schaerer.bernard@neuf.fr)  
Tél. 03 89 86 10 70

### Dimanche 18

**A.P.P. organise un**  
**repas « rognons blancs »**  
contact: Laurent LEFEBVRE président,  
Tél. 06 48 88 11 75